

Disclaimer: this is a tentative syllabus for Spring 2010, meant to help students understand course content. It may change before the beginning of the semester. If you have questions, please contact me at fessler@albany.edu.

EAJ389
INTRODUCTION TO CLASSICAL JAPANESE
Spring 2010; Call Number 13376
T Th 4:15-5:35; Earth Science 144

Instructor: Susanna Fessler Office Hours: Tuesday & Thursday 1:30-2:30 and by appt. e-mail: fessler@albany.edu	Office: Humanities 243 Phone/Voicemail: 442-4119 Fax: 442-4118
--	--

Course Description:

This course will provide an introduction to the grammar of Classical Japanese. We will concentrate on inflected forms but will also cover non-inflected forms as time allows. Class will be conducted largely in English, but students need to have at least two (preferably more) years of modern Japanese language experience.

This is an exciting class! Normally undergraduates do not have the chance to study Classical Japanese. But I think you can do this, if you are dedicated. In the course of the semester, we'll answer the following questions:

- Why do we say おはようございます when what we mean is はいいですね?
- Where does the ず of 思わず or 知らず or 関わらず come from?
- Why, in literary writing even today, do we say である instead of です?

Required Texts (all are available for purchase at the bookstore):

- *Classical Japanese Grammar* by Haruo Shirane
- *Classical Japanese Reader and Essential Dictionary* by Haruo Shirane

Note: It's REALLY IMPORTANT that you bring your text (just the grammar, not the reader) to class **every day**. Yes, I know it is heavy. But you'll be totally lost if you don't have it, trust me.

Recommended Texts

- *Bungo Manual* by Helen C. McCullough
- Any 古語辞典 (Classical Japanese dictionary in Japanese). If you do not have one, we have several in the reference section of the library.
- Needless to say, you need a good *kanji* dictionary, too. Although all the kanji in the text are glossed, you'll still undoubtedly find need for this. Keep in mind that modern definitions of words often differ significantly from classical definitions (hence the need for a Classical Dictionary).

Testing and Grading:

Attendance will be taken regularly; students are expected to attend class unless extenuating circumstances prevent it. There will be regular homework assignments—**these are relentless! Do them! Really! Regularly! If you don't do the homework the grammar will never stick in your head!** Late home work assignments will receive a 10% penalty. There will be a mid-term exam and a final exam, plus a final project. The final project will be an annotated translation of a short passage from classical Japanese literature of your choice *which has not been translated already*. The exams will be open-book exams; given the amount of material we will cover this semester, I cannot expect you to memorize it all, but I want you to learn how to use the verbal paradigms to dissect text.

Course grades will be based on the following criteria:

Homework	20%
Midterm Exam	20%
Final Exam	20%
Final Project	20%
Class Attendance	20%

This syllabus is a contract. I agree to teach the topics listed below, and to grade you on the criteria listed above. If there is a change on the schedule (due to inclement weather, etc.) I will announce it in class and post it on the web. I consider a grade of "Incomplete" to be for emergencies (death in the family, extreme illness, etc.), *not* for students who fail to plan ahead. I do not curve grades. I do not give extra credit assignments. My grading scale is as follows: 93-100%=A; 90-92%=A-; 87-89%=B+; 83-86%=B; 80-82%=B-; 77-79%=C+; 73-76%=C; 70-72%=C-; 67-69%=D+; 63-66%=D; 60-62%=D-; 0-59%=E.

If you want to check on your performance at any point in the semester, feel free to come to my office and we'll run through the numbers, as often as you like. If there are extenuating circumstances which you anticipate will unduly affect your grade, it is your responsibility to speak with me IN ADVANCE.

			Topic	Reading	Homework
Jan.	21	Th	Basic Grammatical Terms and Concepts	pp. 11-17	
	26	T	Orthography and Pronunciation	pp. 18-23	p. 411
	28	Th	Verbal paradigms (動詞活用表) <small>どうしかつようひょう</small>	None	
Feb.	2	T	Verbs: The Six Inflected Forms: 未然, 連用, 終止 <small>みぜん れんよう しゅうし</small>	pp. 24-25	
	4	Th	Verbs: The Six Inflected Forms 連体, 已然, 命令 <small>れんたい いぜん めいれい</small>		
	9	T	Verbs: Regular Verbs 四段, 上一段, 下一段 <small>よだん かみ いちだん しもいちだん</small>	pp. 26-36	p. 412
	11	Th	Verbs: Regular Verbs 上二段, 下二段 <small>かみにだん しもにだん</small>		pp. 413-414
	16	T	NO CLASS	None	
	18	Th	Verbs: Irregular Verbs ナ変、ラ変、カ変、サ変 Transitive and Intransitive Verbs (他動詞・自動詞) <small>たどうし じどうし</small> Supplementary Verbs (補助動詞) <small>ほじょどうし</small> Sound Changes in Verbs (音便) <small>おんびん</small>	pp. 37-49	pp. 414-416
	23	T	Adjectives (形容詞) and Adjectival Verbs (形容動詞) <small>けいようし</small> <small>けいようどうし</small>	pp. 51-62	p. 418-420
	25	Th	Introduction to Auxiliary Verbs (助動詞) <small>じょどうし</small>	None	
March	2	T	Negative 否定 and Recollective 回想 Auxiliary Verbs ず・き・けり <small>ひてい</small> <small>かいそう</small>	pp. 64-75	p. 425-427
	4	Th	Perfective 完了 and Continuative 継続 Auxiliary Verbs ぬ・つ・たり・り <small>かんりよう</small> <small>けいぞく</small>	pp. 76-87	None
	9	T	Midterm Exam		None
	11	Th	Copular 断定 Auxiliary Verbs なり・たり <small>だんてい</small>	pp. 88-93	None
	16	T	Auxiliary Verbs of Speculation 推量 and Supposition 推定 む・むず・けむ・らむ・らし <small>すいりよう</small> <small>すいてい</small>	pp. 94-109	pp. 436-440
	18	Th	Auxiliary Verbs of Speculation & Supposition まし・べし・めり・なり	pp. 109-122	pp. 440-447

	23	T	Independent Library work; choose passage for final project	None	
	25	Th	Negative Speculative ^{うけしすいりょう} 打消推量, Desiderative ^{きぼう} 希望, and Comparative ^{ひきょう} 比況 Auxiliary Verbs じ・まじ・たし・まほし	pp. 123-139	pp. 447-450
	30	T	NO CLASS—SPRING BREAK	None	None
April	1	Th	NO CLASS—SPRING BREAK	None	None
	6	T	Passive-Causative 受身・使役 Auxiliary Verbs る・らる・す・さす・しむ	pp. 140-152	pp. 451-453
	8	Th	Case Particles (助詞) ^{じよし} が・の・を・をば・に・へ	pp. 155-166	pp. 453-454
	13	T	Case Particles (助詞) ^{じよし} と・より・から・して・にて	pp. 166-177	pp. 454-456
	15	Th	Conjunctive Particles (接続助詞) ^{せつぞくじよし} ば・とも・ど・ども・に・を・が	pp. 178-188	pp. 457-459
	20	T	Conjunctive Particles (接続助詞) ^{せつぞくじよし} て・して・ずて・で・つつ・ながら・ものを・ものから・ものの・ものゆえ	pp. 188-200	pp.459-461
	22	Th	Bound Particles (係助詞) ^{かかりじよし} は・も・ぞ・なむ・なん・や・やは・か・かは・こそ	pp. 201-220	pp. 461-465
	27	T	Adverbial Particles (副助詞) ^{ふくじよし} すら・だに・さえ・のみ・ばかり・など・まで・し・しも・	pp. 221-237	pp. 466-470
	29	Th	Final 終助詞 ^{しゅうじよし} and Interjectory 間投助詞 ^{かんとうじよし} Particles か・かな・な・そ・かし・なむ・ばや・がな・もがな・て しが・てしがな・にしが・にしがな・や・よ・を	pp. 238-254	pp. 470-475
May	4	T	Nouns 名詞 ^{めいし} , Pronouns 代名詞 ^{だいめいし} , Adverbs 副詞 ^{ふくし} , Interjections 感動詞 ^{かんとうし} , Conjunctions 接続詞 ^{せつぞくし} , and Attributive Words 連体詞 ^{れんたいし}	pp. 255-267	pp. 475-480

The final exam will be held according to the official university schedule.